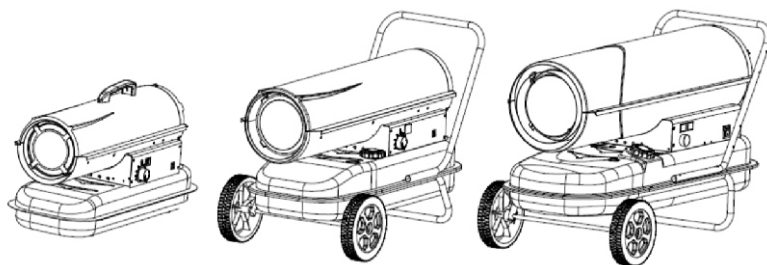


**RU** Руководство по эксплуатации

**Дизельная тепловая пушка  
прямого нагрева:  
BR-15A, BR-22A  
BR-36AW, BR-56AW**



## Общие сведения

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения дизельной тепловой пушки (далее теплогенератор).

Дизельные тепловые пушки **BRAIT**<sup>®</sup> предназначены только для промышленного использования.

### Предупреждение

При несоблюдении техники безопасности и инструкций по эксплуатации тепловой пушки производитель снимает с себя ответственность за несчастные случаи и травмы, нанесенные людям, а также за ущерб оборудованию.

В связи с постоянной работой по совершенствованию оборудования для повышения его надежности и эксплуатационных характеристик производитель может вносить в конструкцию изменения, не отраженные в настоящем руководстве.

### Внимание!

Надежная и долговечная работа теплогенератора обеспечивается его правильной эксплуатацией.

Перед началом эксплуатации теплогенератора необходимо внимательно ознакомиться с настоящим руководством и изложенными в нем правилами эксплуатации, требованиями по технике безопасности, расположением и назначением органов управления.

## Описание и работа дизельной тепловой пушки

Дизельная тепловая пушка предназначена для безопасного, надежного и эффективного обогрева помещений при четком выполнении правил эксплуатации и технического обслуживания.

- Теплогенераторы **BRAIT**<sup>®</sup> предназначены для обогрева помещений в условиях умеренного климата.
- Оснащены предохранительным и ограничительным термостатом.
- Запрещается подвергать теплогенератор воздействию атмосферных осадков.
- Запрещается применять теплогенератор в местах с особыми условиями среды: с химически активной средой, вблизи с горючими жидкостями, токопроводящей пылью, во взрывоопасных помещениях, при влажности 98% при температуре +25 °С.
- Теплогенераторы следует использовать строго по назначению,

в соответствии с правилами техники безопасности, описанными в данном руководстве и указанными на наклейках на теплогенераторе.

• Теплогенераторы **BR-15A**, **BR-22A**, **BR-36AW**, **BR-56AW** прошли тщательный контроль. Однако перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать данное руководство, чтобы иметь представление о возможных неполадках.

## Технические характеристики

Модель	BR-15A	BR-22A	BR-36AW	BR-56AW
Способ нагрева	прямой	прямой	прямой	прямой
Топливо	дизель	дизель	дизель	дизель
Напряжение, В	220	220	220	220
Мощность при обогреве, кВт	15	22	36	56
Расход воздуха, куб.м/ч	450	550	720	1100
Объем бака, л	19	19	38	56
Расход топлива, л/ч	1	1,9	2,8	4,7
Сетевая вилка	есть	есть	есть	есть

### Примечание

1. Максимально допустимая мощность – пиковая мощность, достигаемая в заводских лабораторных условиях при настройках теплового оборудования, ориентированных на максимально допустимый расход топлива. Реальная мощность при заводских настройках устанавливается для получения максимально допустимого ресурса работы оборудования и может отличаться от максимально допустимой мощности.

2. Режим работы теплогенератора – продолжительный.

3. Конструкция данного теплогенератора позволяет отводить из обогреваемого помещения продукты горения топлива через трубу.

## Техника безопасности

### Внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации!

- Дизельная тепловая пушка предназначена только для промышленного использования.
- Не используйте дизельную тепловую пушку в подвалах и других помещениях, находящихся ниже уровня земли.
- При установке дизельной тепловой пушки учитывайте минимально допустимую площадь отапливаемого помещения.
- Дизельный теплогенератор не должен использоваться в непосредственной близости от взрывоопасных веществ. В случае использования необходимо установить защитную стенку на расстоянии 90 см от выходного отверстия дизельного теплогенератора, чтобы предотвратить возможное возгорание.
- Перед эксплуатацией изучите кнопки включения и выключения и ознакомьтесь со способами управления теплогенератором.
- Не загромождайте входное и выходное отверстия теплогенератора.
- Не включайте дизельный теплогенератор в случае, если снята верхняя крышка.
- Используйте только дизельное топливо.
- Отключая теплогенератор от электрической сети, не тяните за кабель питания.
- Для обеспечения безопасности всегда отключайте вилку из розетки перед разборкой теплогенератора, техническим обслуживанием или в случае, когда теплогенератор не используется.
- Ремонт износившихся и поврежденных кабелей питания, а также вилок должен производиться только квалифицированным рабочим авторизованного сервисного центра.
- При установке дизельного теплогенератора соблюдайте нормы и правила по установке аналогичного оборудования, принятые в вашем регионе.

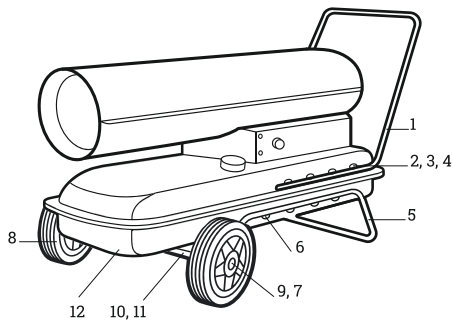
## Инструкция по сборке

### Комплект поставки BR-36AW, BR-56AW

- |                 |                       |                          |
|-----------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Ручка – 1 шт | 5. Нижняя рама – 1 шт | 9. Шайба 12 мм – 2 шт    |
| 2. Болт – 8 шт  | 6. Гайка M5 – 8 шт    | 10. Вал колеса – 1 шт    |
| 3. Шайба – 8 шт | 7. Гайка M12 – 2 шт   | 11. Шпилька – 2 шт       |
| 4. Гайка – 8 шт | 8. Колесо – 2 шт      | 12. Топливный бак – 1 шт |



Вставьте вал колеса (10) в соответствующее отверстие на нижней раме. Зафиксируйте вал, вставив шпильки (11) в соответствующие отверстия. Наденьте шайбу (9) с двух сторон вала. Установите колеса (8) на вал. Зафиксируйте колеса гайкой (7). Положите нагреватель на раму. Убедитесь, что четыре отверстия на нижней раме (5) совпадают с отверстиями на топливном баке (12). С помощью болтов и шайб закрепите ручку (1) на корпусе бака (12).



## Эксплуатация

### Подготовка к эксплуатации

- Эксплуатация теплогенератора должна осуществляться в диапазоне рабочих температур от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ .
- Установите теплогенератор так, чтобы был свободный доступ к органам управления и доступ воздуха к воздухозаборной решетке.
- Квалифицированный специалист должен обеспечить заземление и правильное подключение в соответствии со схемой подключения.
- Установите теплогенератор на ровной поверхности на расстоянии не менее 3 м от воспламеняющихся материалов.
- Заполните топливный бак дизельным топливом в соответствии с сезонностью.
- Контролируйте уровень топлива в баке по указателю. Буква E означает низкий уровень, буква F – высокий.
- Не используйте другие виды топлива. Не наполняйте бак топливом непосредственно во время эксплуатации теплогенератора.
- Закрутите топливную крышку.

### Включение

- Вставьте электрическую вилку в розетку
- Переведите выключатель в положение «I» (вкл.).
- Дизельный теплогенератор укомплектован встроенным термостатом. На левом дисплее высветится «-», а правый покажет температуру окружающей среды. Установите желаемую температуру с помощью ручки термостата.

- Если желаемая температура выше температуры окружающего воздуха, тепловая пушка автоматически начнет работать примерно через 10 секунд. Если температура, установленная с помощью рукоятки термостата, ниже температуры окружающей среды, тепловая пушка не включится.
- Если температура окружающей среды очень низкая, запуск тепловой пушки может быть затруднен.
- Переключите главный выключатель в положение «0» (выкл.).

### **Внимание!**

Эксплуатация теплогенератора должна производиться под надзором!

Если теплогенератор не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## **Настройка и проверка работы**

Компрессор теплогенератора отрегулирован на рабочее давление. В некоторых случаях требуется регулировка давления воздуха в компрессоре. При закручивании регулировочного винта по часовой стрелке давление увеличивается, при отворачивании – уменьшается.

### **Внимание!**

Вентилятор может включаться на охлаждение камеры сгорания несколько раз. Не отключайте теплогенератор от сети в течение 10 минут после переключения выключателя в положение «0» (выкл.).

Не вынимайте вилку из розетки, пока камера не охладится полностью, иначе возможна поломка теплогенератора.

## **Обслуживание**

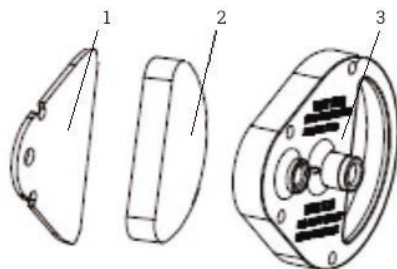
Через каждые 150 часов эксплуатации проверяйте воздухопровод и топливопровод. Они должны быть герметичны.

### **Воздушный фильтр**

Снимите торцевую крышку фильтра (3).

Помойте фильтр очистки воздуха (2) с помощью легких моющих средств и высушите его тщательно перед повторной установкой.

Замена фильтра подачи воздуха (1) производится раз в год.

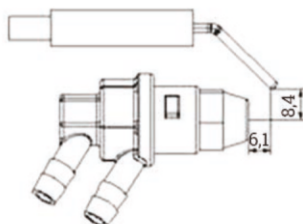


## Электроды зажигания

Перед сборкой отрегулируйте зазор между электродами (см. таблицу ниже).

Расстояние между электродами, мм      3,1

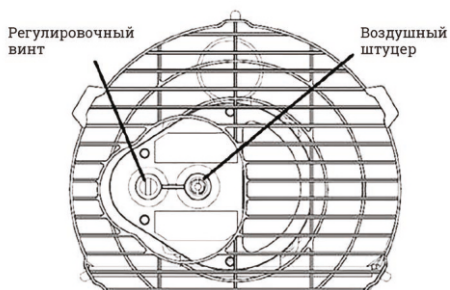
## Настройка зазора между электродам



## Регулировка давления компрессора

Регулировка давления компрессора должна производиться квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре.

Раз в сезон проверяйте, чтобы рабочее давление соответствовало давлению, указанному в таблице ниже. При необходимости отрегулируйте давление с помощью регулировочного винта и манометра – воздушного штуцера для подключения манометра.



## Текущий ремонт

• Ремонт теплогенератора должен производиться лицами, прошедшими

обучение и имеющими не ниже IV группы по электробезопасности.

- Ремонт теплогенератора производить после полного отключения его от сети и остывания камеры сгорания до комнатной температуры.
- Ремонт, связанный со вскрытием и разборкой генератора (замена фотодатчика, электродов, двигателя и т.д.), должен производиться в авторизованном сервисном центре.

## **Хранение**

Хранить теплогенератор рекомендуется в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией при температуре от +5 до +40 °С. Максимальное значение относительной влажности при хранении не более 80% при температуре +25 °С.

Длительно хранить теплогенераторы следует на стеллажах в один ряд. При хранении допускается штабелировать теплогенераторы в два ряда в упаковке изготовителя.

Срок хранения – 1 год.

## **Транспортировка**

Транспортировку теплогенератора следует производить в крытых транспортных средствах любого вида в условиях, обеспечивающих сохранность изделий, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения теплогенератора внутри транспортного средства.

Не допускается попадание воды на упаковку теплогенератора.

## **Утилизация**

Утилизация теплогенератора после окончания срока эксплуатации не требует специальных мер безопасности и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.

# Возможные неисправности и методы их устранения

## Ошибка E1

Неисправность	Причина
Мотор теплогенератора не включается	1, 2, 3, 4, 5, 6
Мотор теплогенератора включается, но срабатывает предохранительный механизм	7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Дизельный теплогенератор включается, но появляется характерный запах и дым	4, 7, 10, 13, 14, 15

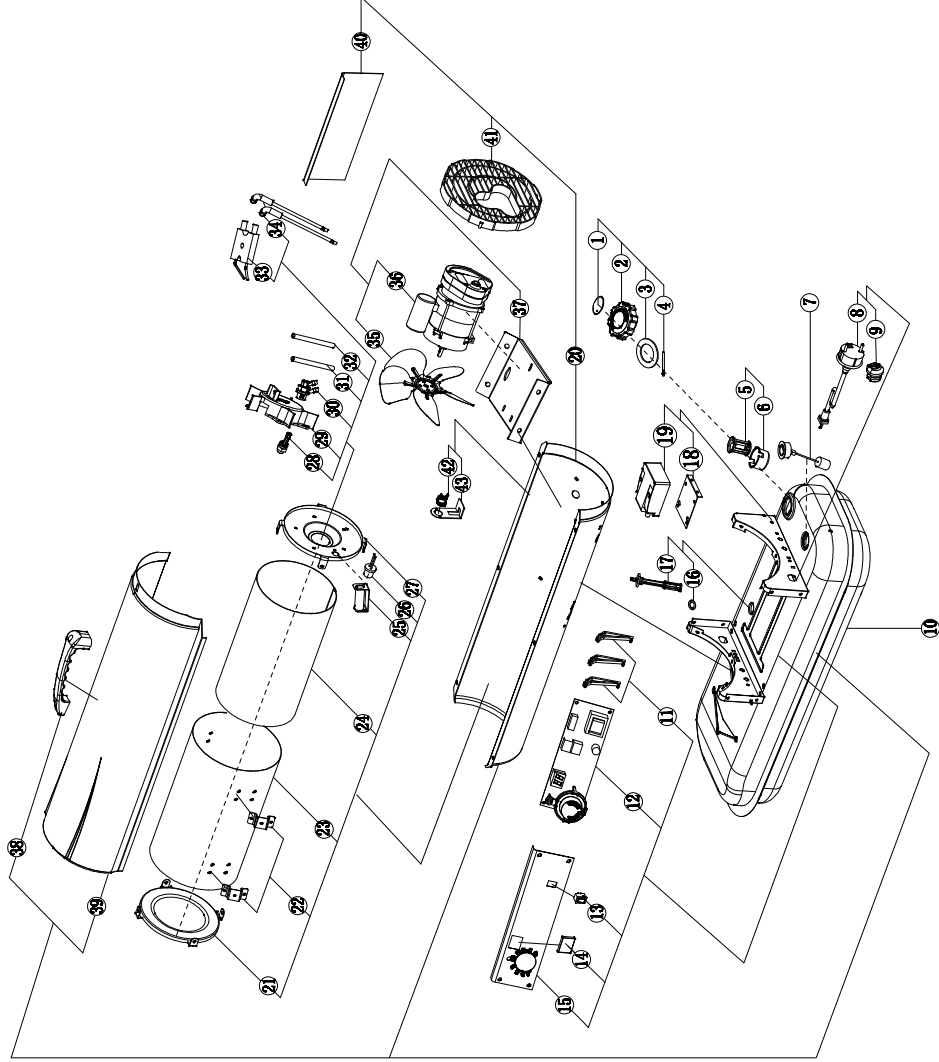
#	Причина	Устранение
1.	Отсутствие электропитания	Убедитесь, что вилка включена в сеть. Проверьте наличие электропитания в сети
2.	Мотор заблокирован/ неисправен	Проверьте и замените при необходимости
3.	Вентилятор заблокирован/ неисправен	Проверьте и замените при необходимости
4.	Компрессор заблокирован/ неисправен	Проверьте и отрегулируйте. При необходимости замените
5.	Соединения главного выключателя ослаблены/ неисправны	Проверьте и замените при необходимости

6.	Термостат 200 °С неисправен	Проверьте неразрывность цепей термостата. Замените термостат
7.	Поток дизельного топлива слабый/отсутствует	Проверьте наличие топлива в баке. При необходимости наполните бак. Проверьте фильтр. Почистите или замените при необходимости. Линия подачи топлива засорена или негерметична. Почистите или замените при необходимости. Проверьте линию подачи воздуха на наличие загрязнений или утечек. Почистите или загерметизируйте соединения. Проверьте воздушные фильтры. Почистите или замените при необходимости. Убедитесь, что компрессор работает должным образом. Отрегулируйте или замените при необходимости.
8.	Дизельное сопло заблокировано/неисправно	Проверьте, почистите, отрегулируйте. Замените при необходимости
9.	Фотодатчик загрязнен или неисправен	Проверьте, почистите, отрегулируйте. Замените при необходимости
10.	Входное/выходное отверстие или внутренняя часть дизельного генератора загрязнены или частично заблокированы	Проверьте и почистите при необходимости
11.	Срабатывает термостат 200 °С и отключает дизельный генератор	Входное/выходное отверстия дизельного теплогенератора загрязнены или заблокированы. При необходимости почистите. Убедитесь, что воздушный поток проходит через теплогенератор свободно

12.	Факел дизельного топлива после горелки не зажигается	<p>Почистите бак и замените топливо Проверьте трансформатор. При необходимости замените. Проверьте цепи высокого напряжения. Замените при необходимости. Проверьте электроды. Отрегулируйте и замените при необходимости</p>
13	Неправильно отрегулировано давление	<p>Проверьте, отрегулируйте, почистите регулировочный ниппель компрессора (учитывайте значения давления, указанные в технических характеристиках, и внимательно читайте инструкцию по эксплуатации). Убедитесь, что компрессор работает должным образом. Отрегулируйте, замените при необходимости. Проверьте линию подачи воздуха на наличие загрязнений или утечек. Почистите или загерметизируйте соединения</p>
14	Дизельное топливо загрязнено/ плохого качества	<p>Почистите бак и замените топливо. Не промывайте бак водой</p>

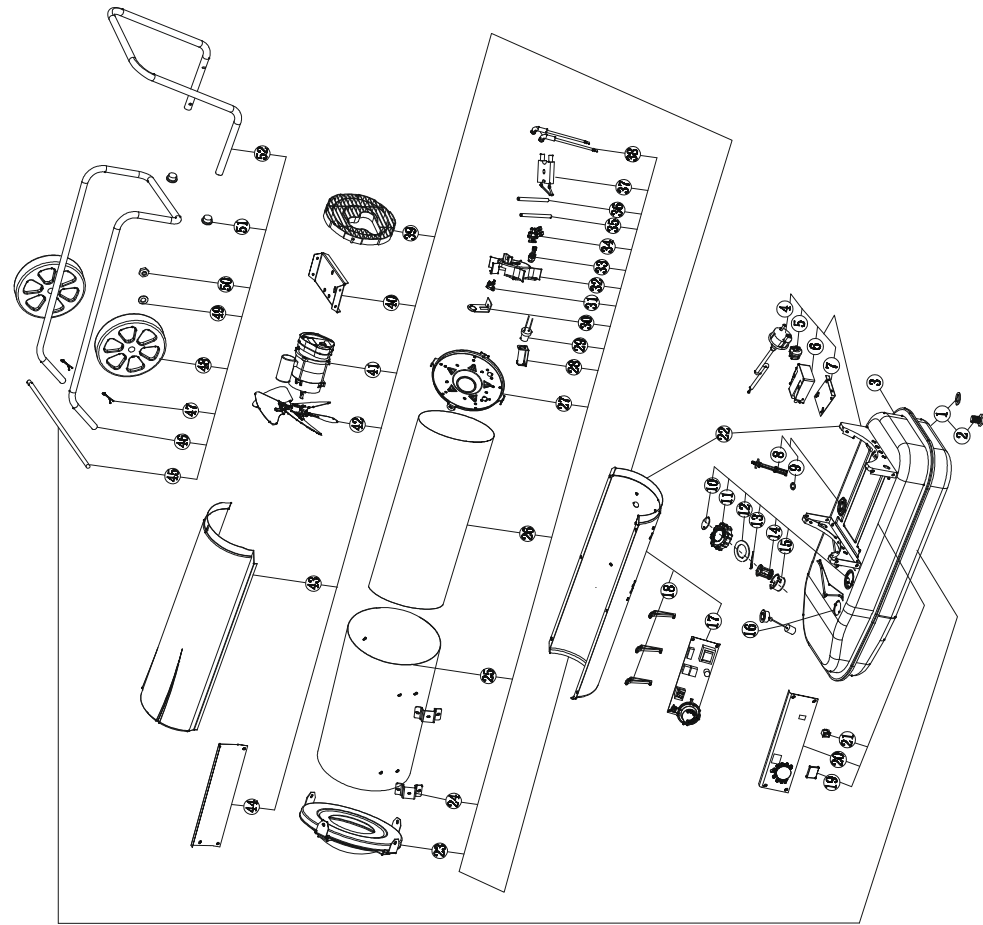
# Деталировка дизельной тепловой пушки прямого нагрева: BR-15A, BR-22A

1	Заглушка	1
2	Крышка топливного бака	1
3	Кольцо уплотнительное	1
4	фиксатор крышки топливного бака	1
5	Сетка топливного бака	1
6	Опорное кольцо топливного фильтра	1
7	Окно индикации уровня топлива	1
8	Силовой провод	1
9	Крепление провода	1
10	Топливный бак	1
11	Опора платы управления	3
12	Плата управления	1
13	Выключатель	1
14	Окно дисплея	1
15	Панель управления	1
16	Уплотнительное кольцо топливного фильтра в сборе	1
17	Топливный фильтр	1
18	Кронштейн трансформатора зажигания	1
19	Трансформатор зажигания	1
20	Нижняя крышка корпуса	1
21	Передняя крышка корпуса	1
22	Крепежи защитного кожуха камеры сгорания	4
23	Защитный кожух камеры сгорания	1
24	Камера сгорания	1
25	Рамка крепежная фотоэлемента	1
26	Фотоэлемент	1
27	Опорная пластина горелки	1
28	Форсунка в сборе	1
29	Головка горелки	1
30	Держатель форсунок	1
31	Воздушный шланг	1
32	Топливный шланг	1
33	Игла зажигания (свеча)	1
34	Высоковольтный провод	1
35	Вентилятор	1
36	Электродвигатель в сборе	1
37	Опора двигателя	1
38	Ручка	1
39	Верхняя крышка	1
40	Боковая пластина	1
41	Решетка защитная	1
42	Сбрасывающий термостат	1
43	Рамка крепежная	1



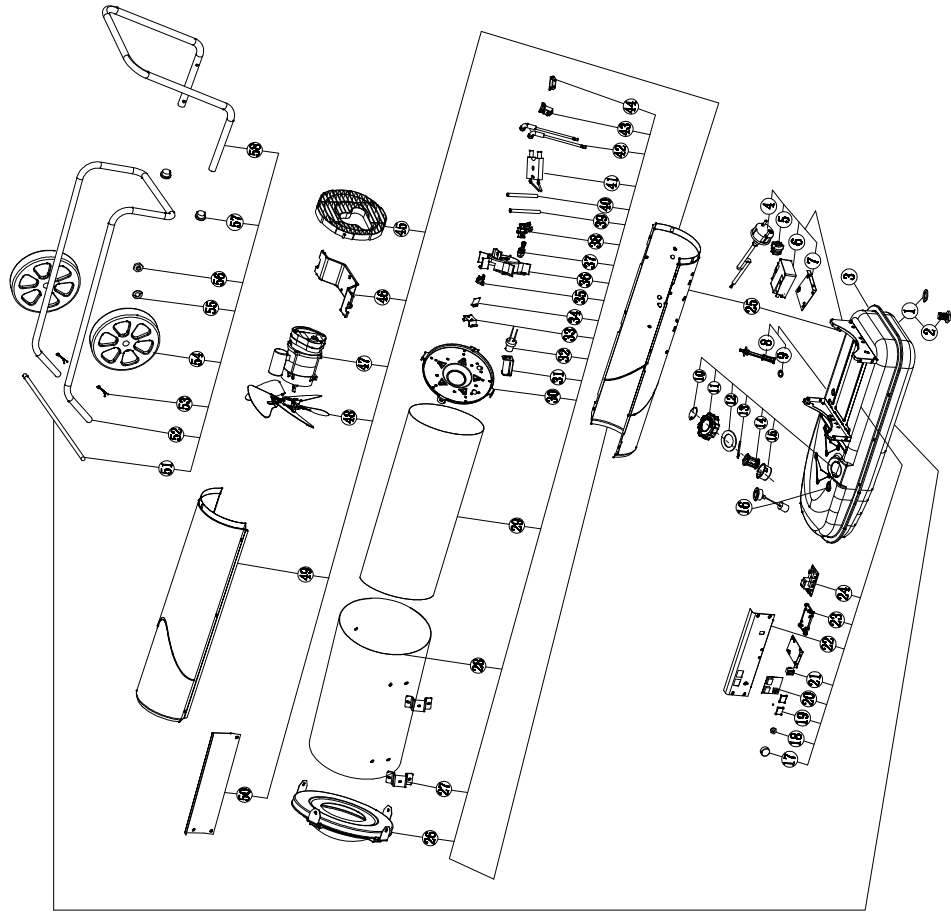


## Деталировка дизельной тепловой пушки прямого нагрева: BR-36AW



1	Уплотнительное кольцо пробки слива топлива	1
2	Пробка слива топлива	1
3	Топливный бак	1
4	Силовой провод	1
5	Крепление провода	1
6	Трансформатор зажигания	1
7	Кронштейн трансформатора зажигания	2
8	Топливный фильтр в сборе	1
9	Уплотнительное кольцо	1
10	Заглушка	1
11	Крышка топливного бака	1
12	Кольцо уплотнительное	1
13	Фиксатор крышки топливного бака	1
14	Сетка топливного бака	1
15	Опора топливного фильтра	1
16	Одно индикации уровня топлива	1
17	Плата	1
18	Рамка установочная для платы	3
19	Дисплей	1
20	Панель управления	1
21	Включатель	1
22	Нижняя крышка корпуса	1
23	Передняя крышка корпуса	1
24	Крепления защитного кожуха камеры сгорания	4
25	Защитный кожух камеры сгорания	1
26	Камера сгорания	1
27	Опорная плита горелки	1
28	Рамка крепежная фотоэлемента	1
29	Фотоэлемент	1
30	Рамка крепежная	1
31	Сбрасывающий термостат	1
32	Голова горелки	1
33	Форсунка в сборе	1
34	Держатель форсунки	1
35	Воздушный шланг	1
36	Толкатель шланг	1
37	Игла зажигания (авеч)	1
38	Высокотемпературный провод	2
39	Решетка защитная	1
40	Опора двигателя	1
41	Электродвигатель в сборе	1
42	Вентилятор	1
43	Верхняя крышка	1
44	Боковая пластина	1
45	Ось колеса	1
46	Рамка опорная	1
47	Шпильки	2
48	Колесо	2
49	Плоская прокладка	2
50	Гайка	2
51	Заглушка для рамы опорной	2
52	Ручка	2

# Деталировка дизельной тепловой пушки прямого нагрева: BR-56AW



1	Уплотнительное кольцо резьбы слива топлива
2	Резьба слива топлива
3	Колодный бак
4	Сливной провод
5	Крепление провода
6	Трансформатор зажигания
7	Кронштейн трансформатора зажигания
8	Полупроводниковый фильтр в сборе
9	Уплотнительное кольцо
10	Заглушка
11	Крышка топливного бака
12	Кольцо уплотнительное
13	Фиксатор крышки топливного бака
14	Опорка топливного бака
15	Сетка топливного бака
16	Окно индикации уровня топлива
17	Ручка регулировки температуры
18	Гайка
19	Окно дымлея
20	Пласти (шкворель)
21	Включатель
22	Панель управления
23	Опорка панели управления
24	Плата управления
25	Нижняя крышка корпуса
26	Передняя крышка корпуса
27	Крышки защитного кожуха камеры сгорания
28	Защитный кожух камеры сгорания
29	Камера сгорания
30	Опорка пластина горелки
31	Рамка крепежная фотоэлемента
32	Фотоэлемент
33	Рамка крепежная
34	Боковой кронштейн
35	Сбрасывающий термостат
36	Головка крепежи
37	Феррунча в сборе
38	Пезжатель форсунок
39	Воздушный шланг
40	Топливный шланг
41	Игла зажигания (свеча)
42	Высоковольтный провод
43	Селекционный клапан
44	Крепежное соединение клапана
45	Решетка защитная
46	Опорка двигателя
47	Электродвигатель в сборе
48	Вентилятор
49	Верхняя крышка
50	Боковая пластина
51	Ось колеса
52	Рама опорная
53	Шпилька
54	Колесо
55	Песочный поддон
56	Гайка
57	Заглушка для рамы опорной
58	Ручка

## Гарантийные обязательства

Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет два месяца со дня продажи.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатное устранение дефектов, возникших по вине завода-изготовителя и при предъявлении правильно оформленного гарантийного талона. Упаковку сохранять до конца гарантии.

Гарантия не распространяется на имеющиеся дефекты, вызванные эксплуатацией изделия с нарушением требований данного руководства, а также:

- при отсутствии гарантийного талона, при наличии исправлений в гарантийном талоне;
- если не разборчив или изменен заводской номер инструмента, номер инструмента не соответствует номеру, указанному в гарантийном талоне; при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта инструмента вне гарантийного сервисного центра;
- при использовании инструмента с нарушением инструкции по эксплуатации или не по назначению;
- при использовании не оригинальных, некачественных или неисправных расходных материалов;
- при механических повреждениях корпуса, попадании инородных предметов внутрь инструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей), небрежном и плохом уходе;
- при естественном износе изделия и его комплектующих;
- при задирах поршня и цилиндра, что свидетельствует:
  - о перегреве инструмента;
  - о не правильном приготовлении топливной смеси.

Гарантия не распространяется на расходные части изделия: фрезы, воздушный фильтр, элементы крепления инструмента и прочие винтовые соединения (шпильки, винты, гайки, болты и т.д.), детали механизма стартера, свечи зажигания, ремни, сальники, фрикционные кольца, тросики управления, фильтры, крышки бачков, муфта и барабан сцепления. Во время эксплуатации агрегата по причине открутившихся болтов, гаек, шпилек и других резьбовых соединений, что привело к поломке агрегата (двигателя, редуктора, коробки передач) или иных навесных частей - гарантия не распространяется.

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.**

С условиями гарантии ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

**Телефон центрального сервисного центра: +7 (342) 214-52-12      [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)**

Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещённого на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.



Корешок талона №1  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_) 20\_\_ г.)  
(Изыят: \_\_\_\_\_) / \_\_\_\_\_ (ФИО)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

На гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Корешок талона №2  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_) 20\_\_ г.)  
(Изыят: \_\_\_\_\_) / \_\_\_\_\_ (ФИО)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

На гарантийный ремонт \_\_\_\_\_

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)



**IBRAIT<sup>®</sup>**

